



Chagall a peint de nombreux tableaux sur le Cantique des Cantique, choisissant le ton rouge comme ton de la passion.

## Le Cantique des cantiques

### Je suis à mon bien-aimé

*Le Cantique des cantiques a fait l'objet de débat entre les maîtres de savoir s'il devait intégrer le canon biblique. Son caractère érotique et l'absence du nom de Dieu auraient pu le disqualifier. Finalement R. Aquiba en donna une lecture allégorique (l'amour entre Dieu et Israël) et le rouleau fut intégré.*

### שיר השירים פרק ו

(א) אנה הלך דודך היפה בנשים אנה פנה דודך ונבקשנו עמך:  
 (ב) דודי ירד לגנו לערוגות הבשם לרעות בגנים וללקט שושנים:  
 (ג) אני לדודי ודודי לי הרעה בשושנים:

### Cantique des Cantiques chapitre 6

- 1- Où est-il allé, ton bien-aimé, ô la plus belle des femmes ? De quel côté s'est-il dirigé, ton bien-aimé ? Nous t'aiderons à le chercher.
- 2- Mon bien-aimé est descendu dans son jardin, vers les plates-bandes d'aromates, pour faire paître son troupeau dans les jardins et cueillir des roses.
- 3- Je suis à mon bien-aimé, et mon bien-aimé est à moi, lui qui fait paître son troupeau parmi les roses.

### Note

Lorsque l'on prend les initiales de **אני לדודי ודודי לי** on obtient le nom du mois d'éloul qui précède le mois de tichri. Dans la hassidouth, c'est Israël qui parle à Dieu (le bien-aimé) : au mois d'éloul, Israël va à la rencontre de Dieu par la téchouva, et Dieu répond en accordant son pardon.

Traduction : [Hagiographes Cantique des cantiques ch. 6, v. 1, \(\)](#) & Philippe Haddad.